

BISSETT^{TM/MC}

DRIVEN BY PROFESSIONALS
DIRIGÉ PAR LES PROFESSIONNELS

MANUEL DE L'UTILISATEUR

SÉCURITÉ/FONCTIONNEMENT
ENTRETIEN/DÉPANNAGE

REMARQUE IMPORTANTE :

L'UTILISATION INAPPROPRIÉE ET NON SÉCURITAIRE DE CET OUTIL PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. IL EST TRÈS IMPORTANT QUE L'UTILISATEUR DE CET OUTIL LISE ET COMPRENNE LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL. VEUILLEZ RENDRE CE MANUEL ACCESSIBLE À L'AVANCE POUR CEUX QUI SE PRÉPARENT À UTILISER L'OUTIL.

Vous trouverez sur le boîtier les numéros de modèle et de série de votre outil; veuillez les sauvegarder.

Numéro de modèle :

Numéro de série :



Directive EC concernant la machinerie – EN 792-13
ANSI SNT – 101

BISSETTFASTENERS.CA



TABLE DES MATIÈRES

Importantes directives sur la sécurité	1
Système d'air comprimé	4
Consignes d'utilisation	5
Entretien	14
Dépannage et contre-mesures	16

1. IMPORTANTES DIRECTIVES SUR LA SÉCURITÉ

Le client est tenu de donner le présent manuel à la personne qui s'apprête à utiliser cet outil; il doit aussi s'assurer que cette personne lise attentivement le manuel et le comprenne entièrement. N'utilisez pas cet outil et ne permettez pas à d'autres de l'utiliser à moins que toutes les directives sur la sécurité aient été lues et comprises. Le client est tenu d'imposer l'utilisation de l'équipement de protection à l'utilisateur de l'outil et à tous les membres du personnel qui sont dans l'aire de travail.

- **Toujours** utiliser l'outil aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- **Utiliser des lunettes de protection** : toutes les personnes dans l'aire de travail doivent TOUJOURS porter des lunettes de protection conformes aux normes de sécurité ANSI Z87.1/EN 166, assurant une protection de FACE et de CÔTÉ contre tout objet volant, afin de se prémunir contre les blessures aux yeux.
- **Utiliser un équipement de protection pour la tête** conforme à la norme ANSI Z89.1.
- **Utiliser un équipement de protection pour les oreilles** afin d'éviter une perte auditive.
- **Utiliser de l'air comprimé propre, sec et réglementé**, à la pression recommandée (que vous trouverez dans les données techniques).
- **Utiliser uniquement les pièces et les attaches Bissett** (veuillez, une fois de plus consulter les données techniques). L'utilisation de pièces et d'attaches non autorisées peut entraîner des dommages et des blessures. L'utilisation de pièces et d'attaches qui ne sont pas de marque Bissett authentique peut entraîner l'annulation de la garantie.
- **Ne jamais** excéder la pression de service maximale recommandée pour l'outil.

- **Ne jamais** utiliser, pour faire fonctionner cet outil, de l'oxygène, du dioxyde de carbone, des gaz combustibles ou tout gaz en bouteille.
- **Toujours débrancher** l'alimentation d'air lorsque vous chargez les attaches, que vous faites l'entretien de l'outil, que vous démêlez des attaches coincées, que vous êtes en déplacement vers un autre lieu de travail, lorsque vous quittez le travail ou que vous remettez l'outil à quelqu'un. Ne jamais présumer que l'outil est vide d'attaches.
- **Toujours** débrancher l'outil de l'alimentation d'air lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est laissé sans surveillance.
- **Faire de façon régulière une inspection** quant à la sécurité, à la gâchette et aux ressorts, pour que le fonctionnement soit sans entrave. Ne jamais utiliser un outil qui a besoin d'entretien.
- **Brancher**, sur le côté de l'outil où se trouve l'alimentation d'air, l'embout mâle à flux libre, de manière à ce que l'outil soit dépressurisé lorsque débranché du tuyau. Ne jamais installer sur l'outil des raccords femelles à débranchement rapide, car l'air pourrait demeurer enfermé dans l'outil au moment du débranchement et déclencher le tir d'une attache.
- **Ne jamais** charger des attaches lorsque le dispositif de déclenchement est enfoncé, car cela pourrait provoquer le tir d'une attache.
- **Ne jamais** transporter l'outil lorsque le dispositif de sécurité est enfoncé, car cela pourrait provoquer le tir d'une attache.
- **Ne jamais** altérer, modifier ou enclencher en permanence le dispositif de déclenchement.
- **Ne jamais** pointer l'outil vers soi-même ou vers quelqu'un d'autre. Ce n'est pas un jouet. Ne pas vous amuser à faire des pitreries avec l'outil.
- **Ne jamais** enfoncer une attache sur une surface dure et cassante comme le béton, l'acier ou les tuiles.

- **Ne jamais enfoncer** une attache trop près du bord ou à un angle trop prononcé, car l'attache peut s'élancer ou ricocher et causer des blessures ou des dommages.
- **Toujours** s'assurer que l'aire de travail est très bien éclairée, de manière à éviter les accidents causés par le manque d'éclairage.
- **Ne jamais** enlever ni altérer les contrôles de fonctionnement, ni faire quoi que ce soit qui pourrait les rendre inutilisables.
- **Se vêtir de façon appropriée.** Ne porter ni vêtements amples ni bijoux, car ils pourraient se coincer dans les éléments en mouvement de l'outil. Pour travailler à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants de caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante. Porter un chapeau protecteur pour retenir les cheveux longs.

2. SYSTÈME D'AIR COMPRIMÉ

L'utilisation appropriée de l'outil exige une quantité adéquate d'air comprimé propre et sec.

Tout air comprimé contient de l'humidité et autres contaminants pouvant endommager l'outil. Il est donc recommandé de munir l'alimentation d'air d'un ensemble filtre-régulateur-lubrificateur aussi près que possible de l'outil (à une distance de 4,5 mètres/15 pieds). Le filtre doit être bien entretenu, de manière à obtenir une puissance et un rendement optimisés. Toutes les pièces du système d'alimentation d'air doivent être propres et exemptes de contaminants.

L'outil doit être branché à un système d'alimentation en air comprimé ne permettant pas que le maximum de pression de l'outil soit dépassé de plus de 10%. Ce qui peut se faire, par exemple, au moyen d'une soupape de réduction de pression, combinée à une soupape de sécurité en aval.

Un raccord mâle à flux libre devrait être connecté au système du côté de l'outil, un raccord femelle servant de scellant afin de prévenir une perte d'air lors du débranchement du compresseur. Ne jamais brancher sur le côté de l'outil un raccord femelle de débranchement, car cela emprisonnerait l'air dans l'outil lorsque l'alimentation d'air est débranchée, laissant l'outil chargé, capable de lancer une attache. Ne jamais installer un raccord pivotant sur la ligne d'alimentation d'air.

Chaque pièce à travailler exige la pression qui lui convient. Ne jamais excéder le maximum de pression recommandé pour le fonctionnement, tel qu'indiqué sur l'outil.

Mise en garde : *éloigner les mains, le corps, les vêtements amples et les bijoux de la zone de décharge de l'outil lorsque vient le temps de brancher l'alimentation d'air. De plus, toujours débrancher l'outil avant de le charger, d'en faire l'entretien, de l'ajuster, de le nettoyer et lorsque l'outil n'est pas utilisé.*

3. CONSIGNES D'UTILISATION

3.1 CHARGEMENT DES ATTACHES (VEUILLEZ CONSULTER AUSSI LES DONNÉES TECHNIQUES)

3.1.1 MAGASIN À CHARGEMENT LATÉRAL

Ouvrir le couvercle du magasin, charger les attaches, puis refermer le couvercle.

3.1.2 MAGASIN À CHARGEMENT ARRIÈRE

Pour le modèle à deux étapes, glisser les attaches dans le magasin et tirer le poussoir jusqu'à ce qu'il soit derrière les attaches. Puis, dégager le poussoir et s'assurer qu'il a une bonne emprise sur les attaches.

Pour le modèle à trois étapes, tirer le poussoir vers l'arrière et le garder sur le mécanisme de verrouillage. Charger les attaches et relâcher le poussoir.

3.1.3 MAGASIN À CHARGEMENT PAR LE HAUT

Tirer le poussoir au dos du magasin et le maintenir sur le mécanisme de verrouillage. Charger les attaches, puis relâcher le poussoir et le guider vers les attaches. Ne jamais laisser le poussoir revenir vers les attaches, car cela endommagerait le ressort du poussoir.

3.1.4 MAGASIN À CHARGEMENT PAR LE BAS

Pousser la détente, saisir le loquet et faire glisser le magasin vers l'arrière. Charger les attaches dans le couvercle du magasin. Puis, refermer le magasin en le faisant glisser.

Mise en garde : *au moment de charger ou de décharger les attaches, pointer la lance loin de vous; toujours débrancher l'alimentation d'air avant de charger les attaches.*

3.2 CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

3.2.1 TYPES DE SYSTÈMES D'ACTIVATION ET DE DÉCLENCHEMENT

POUR LES OUTILS QUI N'ONT PAS DE MÉCANISME ANTI-ÉJECTION :

Activation d'une seule action : L'outil est muni d'un système d'activation; le dispositif de déclenchement doit être activé pour chaque activité de percussion.

Une seule action avec sécurité simple : L'outil est muni d'un loquet de sécurité intégré au dispositif de déclenchement, ce qui permet à l'utilisateur de débrayer le loquet lorsque l'outil n'est pas utilisé.

POUR LES OUTILS SUR LESQUELS A ÉTÉ INSTALLÉ
UN MÉCANISME ANTI-ÉJECTION :



Sécurité à double action / mécanisme anti-éjection (activation des éjections) : Il sera nécessaire d'activer le mécanisme anti-éjection, de même que le dispositif d'enclenchement, afin d'éjecter une attache. En maintenant la gâchette activée et en activant le mécanisme anti-éjection, une attache est éjectée, permettant des tirs à haute vitesse, aussi appelés tirs en enfilade.



Série de tirs un coup à la fois (déclenchements à l'unité) : On peut lancer les attaches uniquement en activant d'abord le mécanisme anti-éjection en tenant l'outil appuyé sur la pièce à travailler et en appuyant ensuite sur la gâchette. Par la suite, toute nouvelle manœuvre peut être effectuée uniquement lorsque la gâchette est revenue à sa position de départ. Cet outil permet de déterminer l'emplacement exact de l'attache, sans que l'effet de recul puisse en lancer une deuxième.

Changement de gâchette : pour changer le levier de la gâchette, il suffit d'enlever la goupille de la gâchette, de retirer le levier de la gâchette et de le remplacer par celui qui convient, puis de replacer la goupille pour retenir le levier.

3.2.2 PROCÉDURES OPÉRATIONNELLES

Équipement de protection personnelle : avant que l'outil soit utilisé, toujours vous assurer que l'utilisateur, ainsi que toutes les personnes qui sont dans la zone de travail, utilisent l'équipement approprié de protection personnelle.

Lancer une attache : pour lancer une attache, placer le nez de l'outil sur la pièce à travailler et appuyer sur la gâchette. Si l'outil est muni d'un mécanisme anti-éjection, il sera nécessaire d'appuyer l'outil sur la pièce à travailler, de manière à activer ce mécanisme, avant d'appuyer sur la gâchette pour lancer une attache.

Air d'évacuation : chaque fois qu'une attache est lancée, un jet d'air s'échappe par le haut de l'outil, sur le devant. Veiller à ne pas recevoir ce jet d'air au visage. Certains outils sont munis d'un déflecteur d'échappement de 360° qui permet à l'utilisateur de déterminer l'orientation de l'échappement d'air.



Contrôle de la profondeur : vérifier si l'attache a pénétré dans la pièce à travailler d'une manière conforme aux exigences. La profondeur atteinte peut être modifiée en ajustant la pression d'air ou, le cas échéant, en utilisant le dispositif de contrôle de la profondeur. Les outils Bissett énumérés ci-dessous sont munis d'un dispositif de contrôle de la profondeur :

- BT-CNR45
- BT-SN3490
- BT-CNF90
- BT-BN1855
- BT-SN2890

Le rajustement de la profondeur peut être effectué en tournant le dispositif de contrôle de la profondeur.

Toujours utiliser la plus faible pression d'air possible, aux motifs suivants :

- Économie d'énergie
- Réduction du bruit
- Réduction de l'usure de l'outil enfonçant les attaches

S'il se produit un fonctionnement inhabituel, défectueux ou inapproprié, débrancher immédiatement l'outil de l'alimentation en air comprimé avant de procéder à l'inspection de l'outil.

Testé par température froide : les outils Bissett ci-dessous sont cotés pour utilisation à des températures aussi basses que moins 30 degrés Celsius.

- BT-CNR45
- BT-CNF90
- BT-SN2890
- BT-SN3490
- BT-MCN38
- BT-MCN65

Utilisation et précautions par temps froid : ne pas entreposer l'outil dans un environnement froid. Le garder dans un endroit chaud et sec jusqu'au moment de commencer le travail. Si l'outil est déjà froid, l'apporter dans un endroit chaud et attendre qu'il se réchauffe avant de l'utiliser. Par temps froid, ne pas utiliser l'outil pendant de longues périodes.

Éclairage DEL : le ou les outils ci-dessous sont munis d'un éclairage DEL. L'éclairage doit être allumé et éteint manuellement selon les besoins. *La pile n'est pas couverte par la garantie.*

- BT-BN1855

3.3 MESURES DE PRÉCAUTION

« Respectez votre outil et ne faites pas de pitreries. »

3.3.1 SYSTÈMES DE DÉCLENCHEMENT

Consulter les alinéas 3.2.1 et 3.2.2.

3.3.2 ATMOSPHÈRES INFLAMMABLES

Ne pas utiliser l'outil dans des atmosphères inflammables, par exemple en présence de liquides inflammables, de bouteilles d'air ou de gaz, ou de poussière combustible.

3.3.3 MODIFICATIONS APPORTÉES À L'OUTIL

L'outil ne doit être modifié d'aucune façon. Ne pas altérer ni désactiver la gâchette de manière à ce qu'elle soit réglée en position de fonctionnement, car cela pourrait, à tout moment, causer le déclenchement d'une attache.

3.3.4 ENTRETIEN DE L'OUTIL

L'outil doit être inspecté régulièrement pour qu'il puisse être utilisé de façon sécuritaire et appropriée. Veuillez consulter les directives d'entretien pour obtenir des informations détaillées sur l'entretien approprié de l'outil.

3.3.5 ATTACHES ET ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

Utiliser uniquement les pièces et les attaches Bissett. L'utilisation de pièces et d'attaches non autorisées peut entraîner des dommages et des blessures. L'utilisation de pièces et d'attaches qui ne sont pas de marque Bissett authentique peut entraîner l'annulation de la garantie.

3.3.6 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

L'utilisateur doit porter un équipement de protection personnelle approprié.

- **Protection des yeux :**
Mise en garde : *l'utilisateur doit porter des protecteurs pour les yeux; il en est de même pour les personnes qui sont dans la zone de travail.*
Mise en garde : *le client doit fournir à l'utilisateur et aux personnes qui sont dans la zone de travail des protecteurs pour les yeux et il doit s'assurer que tous les utilisent.*
- **Protection des oreilles :**
Mise en garde : *l'utilisateur de l'outil doit porter des protecteurs pour les oreilles; il en est de même pour les personnes qui sont dans la zone de travail.*
Mise en garde : *le client doit fournir à l'utilisateur et aux personnes qui sont dans la zone de travail des protecteurs pour les oreilles et il doit s'assurer que tous les utilisent.*

3.3.7 INSPECTER L'OUTIL AVANT DE L'UTILISER

Avant chaque utilisation, inspecter l'outil pour s'assurer qu'il est en état d'être utilisé. Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ni tordues ou dans un état qui pourrait avoir une incidence sur le fonctionnement de l'outil.

Sélectionner la pression d'air déterminée par le type d'attaches utilisées, le type de pièce à travailler et autres conditions d'utilisation. Ne jamais excéder le maximum de pression d'air recommandé pour l'utilisation de cet outil. Si un régulateur est inopérant, la pression provenant de l'alimentation d'air ne doit pas excéder 1,5 fois le maximum de pression d'air ou 200 psi (13,8 bars), selon la plus élevée des deux.

3.3.8 CONTRÔLES DE L'UTILISATION

- Ne pas utiliser un outil dont la ou les étiquettes de mise en garde sur la sécurité sont absentes ou endommagées.
- Ne pas utiliser un outil qui n'est pas en bon état de fonctionnement.
- Ne pas enlever ni altérer les contrôles de fonctionnement, ni faire quoi que ce soit qui pourrait rendre les outils inutilisables.
- Ne pas utiliser un outil dont une partie des contrôles de fonctionnement est hors d'usage, débranchée, altérée ou ne fonctionne pas normalement.

3.3.9 MANIPULATION DE L'OUTIL

- Seules peuvent utiliser l'outil les personnes qui ont lu et compris les directives sur son utilisation et sur les mesures de sécurité. Le client est tenu de donner le présent manuel à la personne qui s'apprête à utiliser cet outil; il doit aussi s'assurer que cette personne lise attentivement le manuel et le comprenne entièrement.
- Ne jamais supposer que l'outil ne contient pas d'attaches.
- Ne jamais pointer l'outil vers soi-même ou vers quelqu'un d'autre. Ce n'est pas un jouet. Ne pas vous amuser à faire des pitreries avec l'outil.
- Tenir loin de la zone de travail les passants et les enfants.
- Ne pas activer l'outil s'il n'est pas appuyé solidement sur la pièce à travailler.
- En travaillant, rester alerte, se concentrer sur le travail et faire preuve de jugement.
- Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé de la drogue ou de l'alcool, ou si vous êtes sous l'influence d'un médicament.

- Ne tendez pas les bras. Toujours garder une position stable et en équilibre.
- Ne jamais tenir l'outil en ayant le doigt sur la gâchette.
- Enfoncer les attaches uniquement sur les pièces à travailler.
- Ne jamais enfoncer une attache sur une autre attache.
- Après avoir enfoncé une attache, l'outil peut rebondir (effet de recul), ce qui l'éloigne de la pièce à travailler. Afin de réduire le risque de blessure, apprendre à gérer l'effet de recul :
 - » Toujours garder le contrôle de l'outil.
 - » Laisser le recul se produire en laissant l'outil reculer, sans résister, de manière à ce que l'outil reprenne sa place sur la pièce à travailler. En « mode de déclenchement par contact », si l'outil s'applique de nouveau sur la pièce à travailler avant que la gâchette ne soit relâchée, une attache sera enfoncée involontairement.
 - » Maintenir l'outil loin du visage et autres parties du corps.
- En travaillant sur une bordure de la pièce à travailler ou si l'outil est placé dans un angle aigu, prenez soin de réduire l'écaillage, le fractionnement ou le morcellement et d'empêcher une attache d'être éjectée ou de ricocher, ce qui pourrait causer des blessures.
- Garder les mains et autres parties du corps à distance de la zone de l'outil où les attaches sont éjectées.
- Ne pas charger les attaches dans l'outil s'il est branché sur l'alimentation d'air ou lorsque l'un des dispositifs de réglage est activé.
- Ne pas utiliser l'outil avec une alimentation d'air autre que celle qui est prescrite dans les directives sur son utilisation et sur les mesures de sécurité.

- Utiliser l'outil uniquement en se conformant à la pression d'air recommandée pour l'utilisation de cet outil. Ne jamais excéder le maximum de pression recommandée.
- Pendre le maximum de précautions pour enfoncer des attaches dans un mur déjà construit ou autre zone invisible afin d'éviter un contact avec des personnes ou des objets qui sont de l'autre côté (p. ex. fils, tuyaux).
- Ne jamais tirer, soulever ou abaisser l'outil en se servant du tuyau d'alimentation d'air.

3.3.10 DÉBRANCHEMENT DE L'OUTIL

Toujours débrancher l'alimentation d'air de l'outil dans les cas suivants :

- Lors du chargement des attaches
- Lorsque l'outil n'est pas utilisé
- Lors de l'entretien ou de réparations
- Pendant l'élimination d'un blocage
- En élevant, abaissant ou déplaçant l'outil
- Lorsque l'outil est hors de la supervision ou du contrôle de son utilisateur
- Au moment de retirer les attaches du magasin

4. ENTRETIEN

« Nettoyer et inspecter l'outil lors de chaque utilisation »

4.1 ENTRETIEN DE L'OUTIL

Le client doit s'assurer que l'outil est maintenu en bon état de marche. De plus, seul le personnel de service formé par le fabricant ou le distributeur est autorisé à réparer l'outil et seules les pièces et accessoires Bissett doivent être utilisés.

Mise en garde : *toujours débrancher l'outil de l'alimentation d'air avant d'entreprendre tout travail de nettoyage, d'inspection ou d'entretien.*

- Nettoyer l'outil avec un chiffon et procéder à une inspection en vue d'évaluer l'usure ou les dommages. Pour nettoyer l'outil, utiliser des solutions de nettoyage ininflammables. Ne jamais tremper l'outil dans ces solutions, car elles pourraient causer des dommages internes.
- Toujours s'assurer que les vis sont bien serrées; les vis mal fixées peuvent causer des blessures ou endommager l'outil.
- Outils exigeant du lubrifiant : si l'outil est utilisé sans lubrifiant, vous assurer de mettre environ cinq gouttes de lubrifiant au début de chaque journée de travail et, par la suite, trois gouttes après avoir utilisé 1 000 attaches.
- Les outils doivent être munis de pièces et accessoires Bissett et réparés en utilisant les mêmes pièces et accessoires.
- Ne jamais utiliser l'outil s'il existe un doute qu'il ne soit pas en bon état de marche.
- Toujours utiliser de l'huile pour outils ou pistolets pneumatiques; ne pas utiliser d'huile pour outils à air.

4.2 ENTREPOSAGE DE L'OUTIL

Entreposage : lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, appliquer une fine couche de lubrifiant sur les pièces de métal de l'outil, afin de prévenir la rouille. Avant d'entreposer l'outil, vous assurer qu'il est sec. Ne pas entreposer l'outil dans un environnement froid. Lorsque l'outil n'est pas utilisé, il doit être entreposé dans un endroit chaud et sec. Tenir hors de portée des enfants.

5. DÉPANNAGE ET CONTRE-MESURES

DÉFAILLANCES	CAUSES POSSIBLES	VÉRIFICATION	CONTRE-MESURES
Aucun clou n'est éjecté	Clous • Clous inappropriés • Clous anormaux (clous à large tête, pliés incorrectement, entravés, etc.)	Vérifier si l'outil contient les clous recommandés	• Utiliser les clous recommandés • Retirer les clous anormaux et les remplacer par des clous normaux
	Magasin • Levier de poussée • Alimentation des clous défectueuse (détournée, pliée ou brisée) • Ressort d'alimentation défectueux (usé ou brisé) • Largeur étroite ou excessive de la rainure du magasin • Usure des têtes de clous supportant la portion du magasin • Rainure anormale du guide d'acheminement des clous (détournée, déformée ou brisée)	Vérifier s'il y a quelque chose d'anormal dans le dispositif d'alimentation des clous (détourné, usé, déformé ou brisé)	• Réparer les pièces déformées • Remplacer les pièces défectueuses
		Charger les clous et vérifier qu'ils vont progresser lentement	
	Parcelles d'adhésif ou poussière de bois collées sur le magasin ou sur le chargeur		Enlever les parcelles d'adhésif ou la poussière de bois
	Levier de poussée	Vérifier le mouvement du levier de poussée	Remplacer

DÉFAILLANCES	CAUSES POSSIBLES	VÉRIFICATION	CONTRE-MESURES
Les clous enfoncés ne pénètrent pas complètement la pièce à travailler (les têtes de clous dépassent)	Le bois est trop dur		Cesser d'utiliser l'outil
	Pression d'air trop faible		Augmenter la pression d'air
	Usure ou défectuosité du système de poussée	Mettre l'outil au ralenti et vérifier si le système de poussée dépasse le bout du guide d'acheminement	Si le système de poussée ne dépasse pas l'extrémité du guide d'acheminement, le remplacer
	Ajustement inapproprié de la profondeur de poussée	Vérifier si l'extrémité du système de poussée est usée de façon excessive ou non	Ajuster la plaque guide à la position appropriée
	Bague de piston défectueuse (usée ou brisée)	Démonter l'unité de sortie et vérifier les surfaces intérieures et extérieures de la bague du piston et du cylindre	Remplacer les pièces défectueuses
	Surface interne du cylindre défectueuse (usée ou rugueuse)		
Clous bloqués dans la voie d'éjection	Les clous s'insèrent de façon inappropriée dans le guide d'acheminement	Démonter l'unité de sortie et vérifier les surfaces intérieures et extérieures de la bague du piston et du cylindre	• Remplacer les pièces défectueuses • Utiliser les clous qui conviennent
	Clous inappropriés		
	Extrémité usée du système de poussée	Mettre l'outil au ralenti et vérifier si l'extrémité du système de poussée est usée ou non	Remplacer
	Usure de la rainure du guide d'acheminement	Vérifier l'usure du guide d'acheminement	Remplacer
	Le matériau de la pièce à travailler est trop dur		Cesser d'utiliser l'outil

DÉFAILLANCES	CAUSES POSSIBLES	VÉRIFICATION	CONTRE-MESURES
Aucun clou n'est éjecté	- Unité d'expulsion : piston ou propulseur - Pression d'air trop faible	Effectuer une poussée au ralenti et vérifier le retour du système de poussée	Vérifier le compresseur
	Bague de piston usée		Remplacer la bague du piston
	Butoir de piston défectueux		Remplacer le butoir du piston
	Pièce du butoir défectueuse (dérégulée, déformée ou brisée)		Remplacer la pièce
	Joint torique défectueux (déconnecté, déformé ou brisé)		Réassembler ou remplacer le joint torique
	Système de poussée défectueux (dévié, déformé ou brisé)		Remplacer
	Intérieur du cylindre défectueux (fragment d'adhésif ou de bois, usure)	Vérifier si le clou s'enfonce à la pression de service minimale	Enlever le fragment d'adhésif ou la poussière de bois
Le clou enfoncé est plié	- Les clous sont mal introduits dans le guide d'acheminement - Clous inappropriés		
	Usure du système de poussée	Vérifier si le système de poussée est usé à l'extrême ou non	Remplacer le système de poussée
	Le bois est trop dur	Vérifier si les clous plient ou non sur du bois plus tendre	Arrêter d'utiliser l'outil

Si des défaillances surviennent, autres que celles mentionnées ci-dessus, veuillez envoyer l'outil au fabricant ou au distributeur.

OUTILS PNEUMATIQUES BISSETT

GARANTIES ET LIMITATIONS

Bissett Fasteners Limited (ci-après « Bissett ») garantit que les nouveaux outils de fixation et accessoires ainsi que les nouvelles pièces de Bissett sont exempts de défauts de matériel et de fabrication pour les périodes mentionnées ci-dessous, à compter de leur date d'achat par l'utilisateur d'origine auprès du détaillant acheteur d'origine, uniquement. Une preuve d'achat doit être présentée. La présente garantie ne peut être transférée. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon les provinces.

GARANTIE LIMITÉE PROLONGÉE (SIX ANS)

Une garantie limitée prolongée (six ans) est en vigueur sur les outils de fixation de Bissett achetés par le détaillant acheteur d'origine, et ce, à compter de la date d'achat, garantissant que le châssis et le magasin sont exempts de défauts de matériel et de fabrication, à l'exception de tout élément spécifiquement couvert par une garantie prolongée ou limitée, selon ce qui est mentionné ci-dessous.

GARANTIE LIMITÉE (1 AN)

Une garantie d'un an est en vigueur à compter de la date d'achat par l'acheteur détaillant d'origine; cette garantie s'applique à toutes les pièces, à l'exception des pièces énumérées ci-dessous (comme les pièces soumises à l'usure normale) ou des pièces qui sont explicitement couvertes par une garantie prolongée ou limitée. La présente garantie ne couvre pas les conditions ni les mauvais fonctionnements résultant de négligence, d'utilisation abusive, d'accident, de tentatives de réparation ou de réparations effectuées par quelqu'un d'autre que les centres de service autorisés au Canada.

GARANTIE LIMITÉE (90 JOURS)

Une garantie de 90 jours est en vigueur à compter de la date d'achat par l'acheteur détaillant d'origine; cette garantie s'applique aux pièces énumérées ci-dessous, qui sont considérées comme pièces soumises à l'usure normale :

- Butoir
- Joints toriques
- Système de poussée
- Joints d'étanchéité

Toujours utiliser les outils, pièces et accessoires Bissett authentiques.

Exclusion après 90 jours : pièces soumises à l'usure normale, énumérées ci-dessus dans le paragraphe sur la garantie limitée (90 jours).

DÉCLARATION DE GARANTIE

La présente garantie ne couvre que les outils de fixation, pièces et accessoires de marque Bissett vendus par des fournisseurs agréés et dont le service après-vente est effectué par les centres de service agréés au Canada. Le client doit, à ses frais, retourner l'outil, les pièces et les accessoires au centre de service le plus près ou au fournisseur d'origine. Une preuve de la date d'achat est requise. La présente garantie ne peut être transférée. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon les provinces. Pour obtenir des informations sur le service de garantie au Canada, veuillez consulter le site Web de Bissett au **<http://bissettfasteners.ca/fr/accueil>**.

Le seul engagement volontaire et la seule responsabilité de Bissett, en vertu des présentes, est de remplacer toute pièce ou tout accessoire qui s'avèrent défectueux en matériel ou en fabrication pendant la période déterminée. Toute pièce ou tout accessoire fournis conformément à la présente garantie est garanti pour la période applicable à la pièce remplacée. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces remplacées en raison de l'usure normale.

Cette garantie est nulle pour tout outil qui a été soumis à un mésusage, à un usage abusif, à un dommage accidentel ou intentionnel, ou qui résulte d'altérations effectuées avec des pièces non conformes ou par des fournisseurs non agréés, d'utilisation avec des attaches ou quoi que ce soit d'autre que de l'huile pour outils pneumatiques ou armes, qui ne respectent pas les spécifications de Bissett, quant à la taille ou à la qualité, dont l'entretien n'est pas conforme aux exigences, qui sont réparés avec des pièces de remplacement non conformes aux exigences de Bissett, endommagés dans le transport ou la manutention, ou qui, de l'avis

de Bissett, ont été altérés ou réparés d'une façon qui a une incidence sur le rendement de l'outil ou le détourne de sa fonction. La cote relative à la température froide pour les outils Bissett est basée sur la capacité des outils de fonctionner dans un environnement contrôlé et isolé.

BISSETT NE FORMULE AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVEMENT À LA QUALITÉ MARCHANDE, À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, OU AUTREMENT, SAUF CE QUI EST MENTIONNÉ CI-DESSUS; LA RESPONSABILITÉ DE BISSETT, COMME AFFIRMÉE ET SUPPOSÉE CI-DESSUS, EST EN REMPLACEMENT DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EN RELATION AVEC L'UTILISATION DE L'OUTIL OU EN DÉCOULANT, SAUF DANS LA MESURE OU LES LOIS EN VIGUEUR EN DÉCIDENT AUTREMENT. EN AUCUN CAS, BISSETT N'ASSUME DE RESPONSABILITÉ RELATIVEMENT À DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, PARTICULIERS, PUNITIFS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS ANTICIPÉS OU DE PROJETS DE PRODUCTION, À LA DÉTÉRIORATION DE MATÉRIAUX, À L'AUGMENTATION DES COÛTS D'EXPLOITATION OU DE QUELQUE AUTRE FAÇON.

Bissett se réserve le droit de modifier les caractéristiques, l'équipement ou la conception, et ce, en tout temps, sans préavis et sans assumer quelque obligation ou responsabilité.